

SPECIFICAȚII

Model:		DUB363
Capacități	Volum de aer	0 - 13,4 m ³ /min
	Viteza aerului (medie)	0 - 54 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 65 m/s
Dimensiuni (L x l x H) *1		341 mm x 193 mm x 415 mm
Tensiune nominală		36 V cc.
Greutate netă	Sufiantă *2	4,5 - 5,2 kg
	Aspirator *3	6,0 - 6,6 kg

*1. Fără conducte, duze, sac de praf, centură pentru umăr și cartușe de acumulator.

*2. Cu conducta suflantei, duza din capăt și duza plată și fără conductă de aspirație, duză de aspirație, conductă îndoită, sac de praf și centură pentru umăr.

*3. Cu conductă de aspirație, duză de aspirație, conductă îndoită, sac de praf și centură pentru umăr și fără conducta suflantei, duza din capăt și duza plată.

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.




Sursă de alimentare cu conectare prin cablu recomandată





Transformator cu baterii	BAP182
Grup de baterii cu conectare prin cablu	BL36120A
Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu atingeți piesele în mișcare.

	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Nu expuneți la umezeală.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți baratăă cu o cruce, aplicat pe echipament.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Mașina este destinată suflării și aspirării.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN50636-2-100:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84,8 dB(A)

Marjă de eroare (K): 1,3 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 94,9 dB (A)

Marjă de eroare (K): 0,3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN50636-2-100:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină (suflare)

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

Mod de lucru: funcționare fără sarcină (aspirare)

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta fără fir

AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

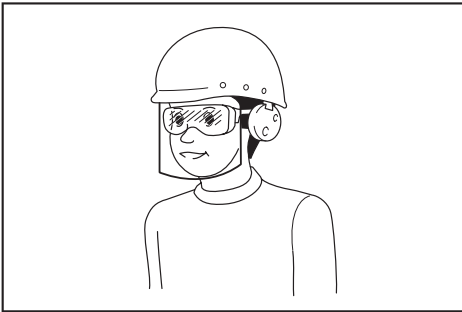
Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
2. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.

3. Nu folosiți niciodată mașina când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
4. Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situațiile periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

1. Atunci când folosiți mașina, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi.
2. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiilor de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisiilor de aer.
3. Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Intră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.
5. În timpul operării utilajului, întotdeauna purtați încălțăminte neaderentă de protecție. Încălțăminte neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.
6. Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.

Operarea

1. Opriți mașina, scoateți cartușul acumulatorului și asigurați-vă că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată;
 - înainte de eliberarea blocajelor;
 - înainte de a controla, de a curăța sau de a realiza orice acțiune asupra acesteia;
 - dacă mașina începe să vibreze anormal;
 - de fiecare dată când treceți mașina din modul de suflare în modul de aspirare și invers.
2. Utilizați mașina doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.
4. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.
5. Nu alergați niciodată.
6. Curățați resturile din toate admisiile aerului de răcire.
7. Atunci când utilizați mașina pentru operația de suflare, nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur. Atunci când utilizați mașina pentru operația de aspirare, aveți grijă să nu suflați resturi în direcția persoanelor din jur cu aerul evacuat prin sacul de praf.
8. Utilizați mașina într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.
9. Nu utilizați mașina în locuri înalte.
10. Când utilizați mașina, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.
11. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prăfuite, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
 - Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.
12. Nu utilizați mașina lângă un geam deschis etc.
13. Se recomandă utilizarea mașinii doar la ore rezonabile - se evită utilizarea dimineața devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.
14. Se recomandă utilizarea unor măști pentru interior sau exterior pentru curățarea resturilor înainte de suflare.
15. Dacă mașina lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină și, înainte de a o reporni și a o utiliza, verificați dacă mașina prezintă deteriorări. Dacă mașina este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
16. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
17. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a insera cartușul acumulatorului, și de a ridica sau de a transporta mașina. Transportarea mașinii ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
18. Nu suflați și nu aspirați niciodată materialele periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
19. Nu folosiți mașina în apropierea materialelor inflamabile.
20. Evitați să utilizați mașina pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
21. Atunci când utilizați mașina pentru operația de suflare împreună cu adaptorul acumulatorului echipat cu centura de umăr, nu utilizați această mașină cu centura pentru umăr atașată la mașină.

22. Când utilizați sacul de praf pentru operația de aspirare, nu utilizați această mașină împreună cu adaptorul acumulatorului echipat cu centura de umăr.

Întreținere și depozitare

1. **Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile strănse, pentru a vă asigura că mașina este în bună stare de funcționare.**
2. **Dacă accesoriile sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu accesoriile furnizate de Makita.**
3. **Depozitați mașina într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.**
4. **Când opriți mașina pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele în mișcare se opresc complet și scoateți cartușul acumulatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. Întrețineți mașina cu grijă și păstrați-o curată.**
5. **Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.**
6. **Nu expuneți mașina la ploaie. Depozitați mașina în interior.**
7. **Când ridicați mașina, asigurați-vă că îndoiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.**

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați încărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc.** Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.
2. **Nu deschideți și nu dezembrați acumulatorul(ii).** Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcați acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
6. **Evitați mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locații cu umezeală și nu o expuneți la ploaie.** Dacă intră apă în mașină, riscul electrocutării este mai mare.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariate.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) **Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
 - (2) **Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
 - (3) **Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.****Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.**

6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase. Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeurii cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurii a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușurilor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate duce la o performanță slabă sau poate cauza defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra mașinii.

NOTĂ: Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că ați asamblat-o complet. În caz contrar, mașina nu funcționează.

Asamblare pentru suflare

Montarea sau scoaterea conductei și a duzei suflantei

1. Atașați conducta suflantei la unitatea principală. Introduceți conducta suflantei în unitatea principală cu bolțul orientat astfel cum se arată în figură. Rotiți conducta suflantei astfel cum se arată în figură astfel încât bolțul să fie aliniat cu orificiul de pe unitatea principală și apoi strângeți bolțul ferm cu ajutorul cheii imbus.
 - Fig.1: 1. Bolț 2. Conducta suflantei
2. Aliniați proeminențele de pe conducta suflantei cu canelura de pe duza din capăt, atașați duza din capăt la conducta suflantei și apoi rotiți duza din capăt pentru a o fixa în poziție.
 - Fig.2: 1. Duza din capăt 2. Conducta suflantei

Pentru a scoate conducta suflantei și duza din capăt, executați în ordine inversă operațiile de montare.

NOTĂ: Lungimea duzei poate fi modificată prin deplasarea duzei după cum se arată în figură.

- Fig.3: 1. Duza din capăt 2. Conducta suflantei

Instalarea sau scoaterea duzei plate sau a duzei de extensie

Accesorii opționale

Atașați duza plată sau duza de extensie la duza din capăt și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

- Fig.4: 1. Duză plată 2. Duză de extensie 3. Țeava adaptorului

De asemenea, puteți atașa duza plată sau duza de extensie la conducta suflantei.

- **Fig.5:** 1. Duză plată 2. Duză de extensie
3. Conducta suflantei

Pentru a scoate duza plată sau duza de extensie, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Montarea duzei pentru jgheaburi

Accesorii opționale

Duza pentru jgheaburi poate fi montată pe suflantă. Țeava adaptorului concepută exclusiv pentru acest model este necesară pentru montarea duzei pentru jgheaburi.

Pentru mai multe detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu duza pentru jgheaburi.

Atașarea centurii pentru umăr

ATENȚIE: Asigurați-vă că atașați bine cârligele centurii pentru umăr de mașină. În cazul în care cârligele sunt atașate incorect, acestea se pot desprinde, provocând vătămări.

ATENȚIE: Asigurați-vă că utilizați centura pentru umăr destinată acestei mașini. Utilizarea unei centuri pentru umăr diferite poate duce la accidentări.

ATENȚIE: Atunci când utilizați mașina împreună cu sursa de alimentare de tip rucsac, precum un bloc de alimentare portabil, nu utilizați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii, ci centura suspendată recomandată de Makita.

Dacă purtați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii și centura de umăr a sursei de alimentare de tip rucsac în același timp, va fi dificil să scoateți mașina sau sursa de alimentare de tip rucsac în cazul unei urgențe, ceea ce poate conduce la producerea unui accident sau la vătămare. Luați legătura cu centrele de service autorizate Makita pentru a afla care este centura suspendată recomandată.

Atașați cârligele centurii pentru umăr la mașină, astfel cum se arată în imagine.

- **Fig.6:** 1. Cârlig

Centura pentru umăr este prevăzută cu un element de eliberare rapidă. Trebuie doar să strângeți părțile laterale ale cataramei pentru a elibera mașina din centura pentru umăr.

- **Fig.7:** 1. Cataramă

- **Fig.8:** 1. Cataramă

Asamblare pentru aspirare

ATENȚIE: Când efectuați operația de aspirare, atașați întotdeauna duza de aspirație la conducta de aspirație.

ATENȚIE: Pentru o utilizare sigură, duza de aspirație nu poate fi scoasă din conducta de aspirație după asamblarea acestora. După asamblare, nu scoateți duza de aspirație aplicând forța. În caz contrar, acestea se pot deteriora.

Montarea sau scoaterea conductei și a duzei de aspirație


Accesorii opționale


1. Aliniați marcajul triunghiular de pe duza de aspirație cu cel de pe conducta de aspirație și introduceți duza de aspirație în conducta de aspirație până când dispozitivul de blocare de pe duză se fixează în poziție cu un sunet.

- **Fig.9:** 1. Duză de aspirație 2. Conductă de aspirație
3. Marcaj triunghiular

2. Slăbiți bolțul de pe capacul ventilatorului folosind cheia imbus și deschideți capacul ventilatorului.

- **Fig.10:** 1. Bolț 2. Capac ventilator 3. Cheie imbus

3. Aliniați marcajul triunghiular de pe conducta de aspirație cu marcajul  de pe unitatea principală și apoi atașați conducta de aspirație la unitatea principală.

- **Fig.11:** 1. Conductă de aspirație 2. Marcaj triunghiular 3.  marcaj

4. Rotiți conducta de aspirație spre dreapta, astfel încât bolțul de pe conductă să fie aliniat cu orificiul de pe unitatea principală și apoi strângeți bine bolțul, folosind cheia imbus pentru a fixa conducta la unitatea principală.

- **Fig.12:** 1. Conductă de aspirație 2. Bolț

Pentru a scoate conducta și duza de aspirație, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Montarea sau scoaterea conductei îndoite și a sacului de praf

Accesorii opționale

1. Introduceți conducta îndoită în sacul de praf și strângeți cureaua pentru a fixa conducta îndoită astfel cum se arată în figură.

- **Fig.13:** 1. Sac de praf 2. Conductă îndoită 3. Curea

2. Atașați conducta îndoită la unitatea principală.

Introduceți conducta îndoită în unitatea principală cu bolțul orientat astfel cum se arată în figură. Rotiți conducta îndoită după cum se arată în figură, astfel încât bolțul să fie aliniat cu orificiul de pe unitatea principală, și apoi strângeți bolțul ferm cu ajutorul cheii imbus.

- **Fig.14:** 1. Bolț 2. Conductă îndoită

3. Atașați cârligul sacului de praf la mânerul inferior, astfel cum se arată în imagine.

Reglați lungimea centurii și apoi pliați partea rămasă a centurii și prindeți-o cu dispozitivul de fixare de tip arici.

- **Fig.15:** 1. Cârlig 2. Mâner inferior

4. Atașați cârligele centurii pentru umăr la mânerul de transport și la mânerul inferior, astfel cum se arată în imagine.

Asigurați-vă că ați poziționat catarama pe partea mânerului de transport.

- **Fig.16:** 1. Cârlig 2. Mâner de transport 3. Mâner inferior 4. Cataramă

Pentru a scoate sacul de praf și conducta îndoită, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Când montați sacul de praf mic, deschideți dispozitivul de fixare, apoi introduceți conducta îndoită în sacul de praf și apoi închideți dispozitivul de fixare. Blocați și strângeți cureaua pentru a fixa conducta îndoită.

- **Fig.17:** 1. Dispozitiv de fixare 2. Sac de praf
3. Curea 4. Conductă îndoită

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Întotdeauna opriți mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului acumulatorului.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și la vătămări corporale.

ATENȚIE: Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

► **Fig. 18:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, trageți-l afară din mașină glisând în același timp butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canalura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclochetează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► **Fig. 19:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% și 100%
■ ■ ■ □			între 50% și 75%
■ ■ □ □			între 25% și 50%
■ □ □ □			între 0% și 25%
▬ □ □ □			Încărcați acumulatorul.
■ ■ □ □			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
□ □ ■ ■			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Atunci când mașina sau acumulatorul este utilizat(ă) într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se oprește automat, iar lampa care indică modul 1 emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Dacă mașina sau acumulatorul se supraîncălzeste, mașina se oprește automat, iar lampa care indică modul 1 emite o lumină roșie. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat, iar lampa care indică modul 1 emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Înterupător de alimentare principal

⚠️ AVERTIZARE: Opriti întotdeauna înterupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

Pentru a porni mașina, apăsați înterupătorul de alimentare principal. Lămpile pentru modul 1 și modul 2 emit o lumină verde. Pentru oprire, continuați să apăsați pe înterupătorul de alimentare principal până când se opresc lămpile care indică modul 1 și modul 2.

► **Fig.20:** (1) Lampa care indică modul 1 (2) Lampa care indică modul 2 (3) Înterupător de alimentare principal

Puteți utiliza mașina în modul de aspirare. În modul de aspirare, volumul de aspirare este mai mic decât în modul normal.

Când porniți mașina, aceasta pornește în modul normal. Pentru a utiliza mașina în modul de aspirare, apăsați înterupătorul de alimentare principal atunci când mașina este pornită. Lampa care indică modul 2 se oprește și doar lampa care indică modul 1 emite o lumină verde. Când apăsați din nou înterupătorul de alimentare principal, mașina revine în modul normal și lămpile pentru modul 1 și modul 2 emit o lumină verde.

NOTĂ: Lampa care indică modul 1 emite intermitent o lumină verde dacă mașina este utilizată în condiții de nefuncționare. Indicatorul luminează intermitent în următoarele circumstanțe.

- Butonul declanșator este acționat, dacă bolțul de pe capacul ventilatorului sau de pe conducta de aspirație nu este fixat ferm ori dacă bolțul de pe conducta suflantei sau de pe conducta îndoită nu este fixat ferm.
- Mașina este pornită când maneta de comandă nu a revenit complet în poziția oprit sau când acționați butonul declanșator.

NOTĂ: Această mașină este dotată cu funcția de oprire automată. Pentru a evita pornirea neintenționată, înterupătorul de alimentare principal se va închide automat dacă butonul declanșator nu este tras pentru o anumită perioadă de timp după pornirea acestuia.

Acționarea înterupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a monta cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat.

► **Fig.21:** 1. Buton declanșator

Pentru a porni mașina, acționați butonul declanșator. Viteza poate fi mărită prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Funcție de control al vitezei de croazieră

Funcția de control al vitezei de croazieră permite operatorului să mențină o viteză constantă fără să tragă declanșatorul. Pentru a crește viteza, rotiți maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiți maneta de comandă înapoi.

► **Fig.22:** 1. Manetă de comandă

Depozitarea cheii imbus

Când nu o utilizați, depozitați cheia imbus conform ilustrației, pentru a preveni pierderea acesteia.

► **Fig.23:** 1. Cheie imbus

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Dacă porniți mașina în timp ce acționați butonul declanșator sau când maneta de comandă nu este în poziția oprit, mașina nu pornește. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și rotiți maneta de comandă complet până la poziția inițială și apoi porniți mașina.

Funcție electronică

Mașina este echipată cu o funcție electronică pentru o utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
Funcția de control al vitezei furnizează viteza de rotație constantă indiferent de condițiile de sarcină.

OPERAREA

⚠️ ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este pornită. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspirație și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Funcționarea suflantei

⚠️ ATENȚIE: La efectuarea operației de suflare, asigurați-vă că ați scos conducta de aspirație, duza de aspirație, conducta îndoită și sacul de praf din mașină și atașați conducta suflantei și duzele la mașină.

Țineți mașina ferm cu o mână și efectuați operațiunea de suflare mișcând-o ușor. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

► **Fig.24**

Operația de aspirare

⚠️ ATENȚIE: Atunci când efectuați operația de aspirare, asigurați-vă că ați scos conducta suflantei și duzele din mașină și atașați conducta de aspirație, duza de aspirație, conducta îndoită, sacul de praf și centura pentru umăr la mașină.

⚠️ ATENȚIE: Verificați frecvent sacul de praf, pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că fixați dispozitivul de fixare sau sacul de praf înainte de a utiliza mașina.

⚠️ ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de a deschide sau de a închide dispozitivul de fixare al sacului de praf.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a utiliza mașina, reglați lungimea centurii, astfel încât sacul de praf să nu atingă pământul.

NOTĂ: Nu permiteți aspirarea materialelor ude, precum frunzele ude, și a materialelor străine, precum bucățile mari de lemn, metalul, sticla, pietrele etc., în mașină. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

NOTĂ: Goliți sacul de praf înainte ca acesta să se umple. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

NOTĂ: Pentru a preveni aspirarea materialelor străine, se recomandă utilizarea mașinii în modul de aspirare.

1. Puneți centura pentru umăr pe umăr, astfel cum se arată în imagine. Reglați lungimea centurii.

► **Fig.25:** 1. Centură pentru umăr 2. Mâner de transport 3. Mâner inferior 4. Sac de praf

2. Apucați mânerul de transport cu mâna dreaptă și mânerul inferior cu cealaltă mână.

Asigurați-vă că ați poziționat catarama pe partea frontală.

► **Fig.26:** 1. Cataramă

3. În timpul utilizării mașinii, reglați butonul declanșator astfel încât forța de aspirație să fie corespunzătoare pentru locul și condițiile de muncă.

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrările de inspecție sau întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Îndepărtați praful sau murdăria din orificiile de aspirație.

► **Fig.27:** 1. Orificiu de aspirație

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Cartușul acumulatorului nu este montat.	Montați cartușul acumulatorului.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Pentru suflantă Conducta suflantei nu este atașată. Capacul ventilatorului nu este închis.	Atașați conducta suflantei și strângeți bolțul. Închideți capacul ventilatorului și apoi strângeți bolțul.
	Pentru aspirator Conducta îndoită sau conducta de aspirație nu este atașată.	Atașați conducta îndoită sau conducta de aspirație și apoi strângeți bolțul.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
Mașina nu atinge viteza maximă.	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați cartușul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Kit de aspirație
- Duză de extensie
- Duză plată
- Duză pentru jgheaburi
- Țeava adaptorului
- Centură pentru umăr
- Sac de praf mic
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.